

مونتريال - اجتماع مجموعة عمل تطور مبادئ التشغيل في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC
السبت الموافق 2 نوفمبر/تشرين الثاني 2019 - من الساعة 13:30 إلى الساعة 16:45 بالتوقيت الشرقي القياسي
اجتماع ICANN66 | مونتريال، كندا

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا لك، بوا ولويزا وجوليا. أرجو من السادة
الزملاء في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC البقاء جالسين. سوف نتابع مباشرة مع
مجموعة العمل المعنية بمبادئ تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. إذن -

غيو فينغ: طابت أوقاتكم جميعًا، أنا غيو فينغ من الصين. شكرًا لكم على صبركم وانتظاركم لعدة
دقائق من أجل بدء الجلسة، وأود أن أعبر عن أحر الترحاب بكم جميعًا لحضوركم الجلسة
وأود الانتقال رجاءً إلى الشريحة التالية. من حيث جدول أعمال اليوم لهذه الجلسة، فلدينا
6 بنود في جدول الأعمال، ورقم 1 هو الملاحظات الافتتاحية. أما البند 2 من جدول
الأعمال فهو أنني سأقدم لكم إحاطة فيما يتعلق بالعمل الذي أنجزته مجموعة العمل منذ
اجتماع ICANN65. سوف يكون بند جدول الأعمال رقم 3 ربما النظر في البنود المعلقة
في المستند الخاص بإرشادات مجموعات عمل لجنة GAC. بالإضافة إلى الاستماع إلى
تعليقاتكم وطلب الإرشادات منكم حول تلك المسائل المعلقة. إذن هذا هو البند رقم 4. أما
رقم 5 فسوف يكون مراجعة الخطوات التالية فيما يخص مجموعة عمل اللجنة الاستشارية
الحكومية GAC المعنية بتطوير مبادئ التشغيل. وأود أن أوضح لكم طبيعة الخطوات
التالية، بالإضافة إلى الاستماع إلى تعليقاتكم، ورقم 6 يخص أية أعمال أخرى،
وسوف -- في هذا البند سوف أعرض عليكم خطة العمل الأولية لمجموعة العمل هذه للعام
2020.

ومن ثم، أود أن أتوقف هنا لأتبين، هل هناك أية تعليقات على جدول الأعمال؟ فإذا لم
تكن هناك أية تعليقات، فسوف نتابع إلى البند التالي، وهو بند جدول الأعمال رقم 2.
إذن يبدو أنه لا يوجد أي منها، نعم إذن، يمثل عرض الشرائح هذا تحديث العمل الذي

قامت به مجموعة العمل منذ اجتماع ICANN الأخير. وهو اجتماع ICANN في مراكش، إذن منذ اجتماع ICANN الأخير أو اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، في مراكش لمجموعة العمل هذه، فقد كان جميع أعضاء مجموعة العمل يعملون بجد جهيد للمضي قدماً بعمل مجموعة العمل هذه لكي يكون متوازياً ومتوافقاً مع خطة عمل مجموعات العمل. ومن ثم، تم الانتهاء من وثيقة أولية للإرشادات التوجيهية لمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بعد اجتماع مراكش بفترة وجيزة بمعرفة جميع أعضاء مجموعة العمل، وذلك بمساعدة من فريق الدعم في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. وبالإضافة إلى ذلك، فإننا نتلقى تلك النصائح والتعليقات ذات القيمة العالية من اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في مراكش، أو الجلسة السابقة في اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في مراكش. مثل هذه الأشياء كما هو الحال الذي كان عليه أعضاء GAC، تمثلت في تقديم اقتراح بأن يأتي الذكر في المستندات كما تعلمون على أنه لا يوجد هناك أي تداخل فيما بين مجموعة واحدة وبين ما يمكن القول بأنه لفظ اتخاذ القرارات في مستوى مجموعة العمل. ومن ثم -- وبعد أن قمنا -- فقد حصلنا على الإصدار الأول من وثيقة الإرشادات التوجيهية لمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC كما أننا نستخدم أداة Google Doc بحيث يمكن لجميع الأعضاء العمل معاً، والعمل بروح التعاون، ومن ثم فقد شجعنا أيضاً أعضاء مجموعة العمل على تقديم التعليقات، وطرح الأفكار على أداة Google Doc خلال عملية المراجعة الكاملة للمستند في خلال الشهور العديدة الماضية. ومن ثم خلال الشهور العديدة الماضية منذ اجتماع مراكش، فقد عقدنا -بصفتنا مجموعة عمل- 5 اجتماعات هاتفية لمجموعة العمل، وأتمنا المراجعة الأولى لوثيقة إرشادات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، أو المسودة. وبهذا، أتوجه بالشكر إلى -- أتوجه بشكري إلى أعضاء مجموعة العمل على ما أبدوه من مشاركة نشطة، وأيضاً إلى كل من بينيديتا وغيره من فريق الدعم الآخرين على ما قدموه من مساعدة رائعة ووجهات نظر وآراء عالية المهنية. وقد قام كل قطاع في مجموعة العمل بمراجعة مستندات مجموعة العمل عبارة بعبارة وفقرة بفقرة.

وقبل كل اجتماع هاتفي، تم إرسال بريد إلكتروني لإبلاغ أعضاء مجموعة العمل بالقسم الواجب مراجعته، كما عملنا على تشجيع أعضاء مجموعة العمل على إجراء بعض

التحضيرات قبل كل اجتماع هاتفي. وقد أمضينا الكثير من الوقت في مناقشة المشكلات التي وقعت خلال الاجتماع الهاتفي. وحاولنا قصارى جهدنا للتوصل إلى توافق في الآراء. ذلك في الماضي، في الشهرين أو الثلاثة أشهر الماضية كانت مجموعة العمل -- قد التقت كل أسبوعين - على أساس التناوب. لذلك في أول اجتماع للمراجعة، والتي كانت في 29 أغسطس/آب، نعتقد أن تلك البداية المفيدة تستند إلى اقتراح العضو. كما قررنا تمديد الوقت من ساعة واحدة إلى ساعة ونصف، بحيث يتيح لنا ذلك المزيد من الوقت من أجل مراجعة المستند بعناية. وبعد الاجتماع الأول، قمنا بتغطية مراجعة المستند من خلال 4 اجتماعات هاتفية. وكانت هذه الاجتماعات في الثالث والتاسع عشر من سبتمبر/أيلول والأول والسابع عشر من أكتوبر/تشرين الأول. وقد قمنا بالكثير من التغييرات والتعديلات على تلك المناقشات. كما قدمنا وجهات نظر مختلفة حول بعض المشكلات في المستند. وبعد كل اجتماع هاتفي وإرسال بينيديتا لبريد إلكتروني بالنيابة عني من أجل إشعار مجموعة العمل برمتها بما يحدث، وطبيعة سير العمل وما تم إنجازه، ومطالبة أعضاء مجموعة العمل بتقديم تعليقات في حالة عدم القدرة على حضور الاجتماع الهاتفي.

وبهذا واستشرافاً للمستقبل، أرى من وجهة نظري أن وثيقة إرشادات مجموعة العمل بحاجة إلى مزيد من التحديث وفقاً لما يكون مناسباً من أجل جعل هذه المبادئ التشغيلية للجنة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC المحدثة قابلة للتطبيق على الجهود المستقبلية لمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. ومن ثم فإن هذه الوثيقة ربما تكون بحاجة لمراجعة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وربما المصادقة في نهاية الأمر من جانب اللجنة الاستشارية الحكومية GAC برمتها. إذن مرة أخرى، أود أن أتوجه بالشكر إلى أعضاء مجموعة العمل، بالإضافة أيضاً إلى فريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على مشاركتهم الرائعة في المسودة. وعلى وجه الخصوص، أود أن أتوجه إليك بينيديتا بالشكر على المساعدة الرائعة في تجميع المستند من أجل التأكد من اتساق الصياغة، وتلخيص المشكلات استناداً إلى مناقشاتنا. إذن فقد قمنا بتغطية هذه المسائل إلى حد ما، وما كنا نقوم به خلال الشهور العدة الماضية. ومن ثم أود أن أقوم -- أن أنتقل إلى البند التالي في جدول الأعمال، وهو البنود العالقة في المستند، والتي تمثل إرشادات وتوجيهات مجموعات عمل GAC. إذن سوف نعرض عليكم المشكلات العالقة. ما هي

المشكلات العالقة، وبعد ذلك سوف نقوم بفتح المجال للنقاش لتلقي مقترحاتكم وتعليقاتكم. وربما نجري بعض المناقشات أيضاً. ومن ثم أود أن أطلب من بينيديتا التكرم باستعراض كل واحدة من تلك المشكلات معنا. وسوف أحيل الكلمة إليك.

بينيديتا روسي:

شكراً جزيلاً لك، فينغ، ومحدثكم بينيديتا للعلم والإحاطة. إذن وكما كان يقول فينغ، ثمة مستند على أداة Google Doc قمت بمشاركته على غرفة الزووم مضاعفاً إليه الإرشادات الفعلية لإطار العمل الخاص بمجموعات العمل، ومن ثم سوف يكون من الأسهل بالنسبة لكم إجراء مراجعة فعلية له بهدوء بمجرد -- أن نقوم بتعميمه بعد ذلك، لكننا هنا سوف نقوم باستعراض البنود العالقة فقط فمن الصعب أن نعرضها عليكم والتعرف على طبيعتها بالنسبة لكم دون عرض المستند بالكامل في نفس الوقت.

ومن ثم سوف أبذل قصارى جهدي لأرشدكم خلالها. إذن البند الأول عبارة عن ملاحظة قمنا بتركها هنا، بحيث إنه بمجرد قيام مجموعة العمل بمراجعة فعلية لمبادئ التشغيل من أجل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، نريد التأكد من أن المستنديين متوازيين بحيث أن -- أي تغييرات يتم إجراؤها على مبادئ التشغيل يتم إظهارها مرة أخرى في -- المستند الأولي الذي عملت عليه مجموعة العمل. إذن إلى -- إرشادات مجموعة العمل. إذن هذه هي النقطة الأولى. وبعد ذلك البند التالي المعلق والذي لم يتم البت فيه فيخص تأسيس مجموعة عمل، وهو القسم 3.1 الخاص بالبداية والصياغة الحالية تنص على أن هذا بداية من الصياغة الأصلية، التي تمت كتابتها في 2016 حسبما أعتقد إن لم أكن مخطئاً -- وتنص على أنه إذا لم يكن هناك رئيس مؤقت عضواً في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC فيجب على رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC تعيين عضو من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC منسقاً للعلاقات. إذن فإن المشكلات التي كانت مجموعة العمل تقوم على مراجعتها تمثل فيما إن كان من الممكن تعيين أعضاء من غير اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لرئاسة مجموعات العمل. إذن لا يزال هذا الأمر مسألة معلقة. ولازلنا هنا بصدد تأسيس قسم مجموعة عمل وهذا الأمر يتعلق بطلبات العضوية.

وتنص الصياغة الحالية على أن أعضاء GAC المعنيين بالانضمام إلى مجموعة العمل يجب أن يعبروا عن اهتمامهم بالرد على الدعوة المقدمة للمتطوعين المشار إليها أعلاه. بعد الموعد النهائي للدعوة المقدمة للمتطوعين، سوف تقدم أمانة السر قائمة أولية بأسماء المتطوعين التي تم تسلمها حتى التاريخ المحدد إلى الرئيس المؤقت ورئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. إذن فالسؤال هنا من مجموعة العمل المعنية بمراجعة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC هو عما إن كان هناك حد لعدد المستشارين الذين يمكن لعضو اللجنة الاستشارية الحكومية GAC المعتمد أن يحصل عليهم فيما يخص العضوية في مجموعة العمل. ينتقل البند التالي إلى العمل الفعلي لمجموعة العمل. وبالتالي، تدرس مجموعة العمل مسألة ما إن كان من الواجب إضافة مدى عمري لمجموعة العمل ضمن إرشادات مجموعة العمل الفعلية أم لا. وفي الوقت الحالي لا يتوفر ذلك كما أن الصياغة تنص على أنه يجب على كل مجموعات عمل تابعة للجنة GAC وضع خطة عمل لعام واحد على الأقل حسب الملحق "ب" من هذه الإرشادات. ثم تشير مرة أخرى إلى الملحق "ب". لذا، مرة أخرى، هناك شيء يجب معاودة النظر فيه، هل ينبغي أن تكون هناك فترة عمل لمجموعة العمل، وما إذا كان ينبغي تجديد ذلك إذا لزم الأمر. أما البند التالي فلا يزال ضمن نفس القسم الخاص بتشغيل مجموعة عمل، كما أنه يتعلق بتقديم التقارير إلى لجنة GAC. وفي الصياغة الحالية، فإنها تنص على وجوب الانتهاء من التقارير الموجزة قبل تاريخ الاجتماع بمدة 3 أسابيع على أقل تقدير. إذن فهذا يشير إلى اجتماعات ICANN. وكانت هناك مخاوف أثيرت داخل مجموعة العمل فيما يخص رئيس مجموعة العمل على وجه التحديد حيث إنه ضمن الصياغة الحالية فمن مسئولية رئيس مجموعة العمل إعداد أو على الأقل مشاركة تقارير الإحاطة. وسواء كان من الصعب تحديد مدة 3 أسابيع من أجل الاستيفاء قبل أن يكون ذلك عقبة أمام عقد الاجتماع. إذن كان هذا ما تساءلت عنه مجموعة العمل. هل هذا موعد نهائي واقعي أم لا؟ هل يجب الاحتفاظ بذلك، أم يجب تغييره؟

ومرة أخرى فيما يخص تقديم التقارير إلى لجنة GAC، تنص الصياغة الحالية على أنه إذا كان الغرض من المشاركة دعوة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لتقديم التعقيبات والآراء حول مشكلة محددة، أو سؤال أو توصية من مجموعة العمل، أو السعي لحمل

مجموعة عمل على تقديم وثيقة للجنة GAC بالإجماع، فيجب إذن إضافة حيز زمني مناسب إلى جدول الأعمال من أجل إتاحة وتمكين هذا الحوار. ويجب البت في هذا الأمر قبل اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بمدة 8 أسابيع على أقل تقدير. ومن ثم فإن مجموعة العمل تنتظر فيما إن كان من الواجب إنشاء قالب من أحي أي وثائق خاصة بإجماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لجميع مجموعات العمل حيث إنه لا يوجد أي منها في الوقت الحالي. ونحن الآن في خضم تشغيل وإجراءات مجموعات العمل وهذا الأمر مرتبط إلى حد ما باستخدام فرق فرعية وأعتقد أن هذا الأمر -- هل يتوجب علينا الخوض في هذه المسألة. وسوف كان من الواجب نقل هذا الموضوع إلى قسم آخر من الوثيقة، لكن سيكون من الواجب عليكم النظر في المستند من أجل التعرف على ما إن كان من الواجب نقلها بحيث يمكنني أن أوفر عليكم قراءة كل ذلك. ومرة أخرى، في إطار تشغيل أي مجموعة عمل، فهذا نحن قد وصلنا إلى مرحلة إغلاق مجموعة عمل. وهذا من الأشياء التي عملت عليها مجموعة العمل بجهد ولدينا خيارات مختلفة يمكننا النظر من بينها، ومن ثم في الوقت الحالي من حيث إغلاق مجموعة العمل، فإن الصياغة معروضة هناك على الشاشة. لكنني سوف أقرأها لكم ومن ثم فإنها تنص على أن الرؤساء المشاركين لمجموعة العمل سوف يقررون مع مجموعة العمل الموعد الذي يتم فيه اعتبار مهمة مجموعة العمل قد اكتملت وإحاطة وإخطار فريق قيادة GAC طبقاً لذلك. وإذا لم تكن مجموعة العمل نشطة لفترة مطولة، فيلتزم رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أو أي شخص يعينه رئيس لجنة GAC بالاتصال برئيس مجموعة العمل من أجل تقييم ما إن كان من الواجب مواصلة مجموعة العمل لعملها أم أنه يتوجب حلها. وإذا رأى رئيس مجموعة العمل أو الشخص المعين من جانب رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أن المجموعة يجب حلها وإغلاقها، فيتم إشعار وتوجيه فريق قيادة GAC إلى إغلاق وحل مجموعة العمل.

إذن فقد كانت مجموعة العمل تقوم على مراجعة بديلين لهذه الصياغة الحالية. إلى حد كبير ولا تزال بحاجة إلى مراجعة ومناقشة. إذن البديل الأول وهو القيام بتأسيس مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC من خلال قرار جامع لفترة متفق عليها لا تزيد عن 12 شهراً، وفي نهاية فترة 12 شهراً أو قبلها إذا تم الاتفاق على ذلك، فيتم حل مجموعة

العمل على أن يقدم الرئيس تقريرًا بعمل المجموعة من أجل نظر هيئة لجنة GAC الجامعة فيه. ويجوز لمجموعات العمل مواصلة العمل لفترة أخرى متفق عليها لا تزيد عن 12 شهرًا وذلك من خلال يصدر عن الهيئة الجامعة للجنة GAC. والبديل الثاني يتمثل في البدء في مجموعات عمل لجنة GAC لفترات توافق عليها الهيئة العامة. وذلك اعتمادًا على طبيعة القضية والوقت المتوقع اللازم لمعالجتها بفعالية. وسوف تحدد المدة المخصصة لمجموعة العمل بمجرد موافقة الهيئة العامة عليها في جانب من ذلك الاختصاصات والإطار الزمني الذي سوف تواصل من خلاله المجموعة -- إتمام هذه الأنشطة إلى أبعد حد، ويجوز لمجموعة العمل أن تطلب تمديدًا للوقت المحدد لها على أن يتم اقتراحه والموافقة عليه من خلال الهيئة العامة. ومن ثم فإن هذا الأمر يرتبط إلى حد ما بوحدة من المشكلات السابقة التي كانت قائمة دون البت فيها سواء كان هناك مدى زمني أو إن كان من الواجب جعل هذا الأمر واضحًا ضمن تشغيل وعمل مجموعة العمل. وما زلنا في مسألة تشغيل مجموعات العمل. وهذا يتعلق بالقسم 4.8.3 فيما يخص الترجمة. ولا يزال هناك سؤال من مجموعة العمل لأن هناك في الوقت الحالي قسم طويل للغاية، ألا وهو الصياغة القياسية لـ ICANN فيما يخص التراجم. وبعد ذلك ثمة أسئلة أوسع نطاقًا طرحتها مجموعة العمل حول ما -- ما المستندات التي يجب فعليًا ترجمتها من أجل مجموعات عمل GAC، وما مقدار التفاصيل اللازمة من حيث الترجمة؟ وقد كان هناك الكثير من النقاش في رأيي حول حقيقة أنكم تعلمون أن مجموعات العمل تدار باللغة الإنجليزية، ومن ثم هل يجب ترجمة وثائق مجموعات العمل فعليًا؟ هل هناك حاجة من أجل إجراء مزيد من النقاش داخل لجنة GAC من حيث التوقعات بالنسبة لمستندات مجموعات العمل وترجمة تلك المستندات. والبند التالي مندرج تحت القسم 5 ألا وهو المعايير والمبادئ.

وفي الوقت الحالي هناك أعضاء فقط ومن ثم فإنني -- لا أريد أن أقرأ كثيرًا عليكم ومن ثم فإنني أحاول التلخيص لكم. لكن السؤال الذي تنتظر فيه مجموعة العمل من حيث المشاركة في مجموعات العمل هو هل يجب أن تكون هناك حالة مراقب إضافية أم لا. وليس مجرد عضو نشط داخل مجموعة العمل. حيث ينص ذلك في الوقت الحالي على أن أعضاء مجموعة العمل من المتوقع أن يشاركوا بنشاط في عملية مجموعة العمل.

وليس هناك ما يمكن القول بأنه حالة مراقب. وبعد ذلك أعتقد أن هذا هو الجزء الأخير. وهذا الأمر يرتبط بالملحق "أ" و"ب". ومن ثم فإن الملحق "أ" هو قالب اختصاصات مجموعة العمل. وقد تم اعتبار هذا الجزء مكرر بالكامل من خلال مجموعة العمل حيث إن الكثير من المعلومات الموجودة في هذا الملحق تم نقلها كجزء من عمل مجموعة العمل ضمن الإرشادات التوجيهية الفعلية. ومن ثم تتساءل مجموعة العمل عما إن كان من الواجب حذف هذا من الإرشادات، ونقل أي شيء مفقود إلى القسم 4 الخاص بعمل وتشغيل مجموعات العمل بدلاً من إعداد ملحق كامل مرة أخرى يضم قالباً معنيّاً بالاختصاصات. وبعد ذلك في نهاية المطاف، الملحق "ب" هو أن مجموعات عمل لجنة GAC قامت بوضع قالب لخطة وقد بات هذا الأمر سنوياً الآن، داخل قسم العنوان، إذن فالنص يؤكد على أنه سنوي لكن ليس هناك قسم عنوان للسنة التي تم إعداد خطة العمل لها لذلك يجب إضافة هذا الأمر لكن هذا الأمر مرة أخرى موقوف على النظر في المسألة حيث كانت مجموعة العمل تناقش ما إن كانت هذه سنة تقويمية أو بداية من تأسيس مجموعة العمل؟ وهذا الأمر يرتبط مرة أخرى بمسألة إضافة مدى عمري لمجموعة العمل والطريقة التي يجب بها إظهار ذلك داخل خطة العمل الخاصة بمجموعة العمل الفعلية. ومن ثم أعتقد -- نعم، إذن هذا هو البند الأخير. ومن ثم سوف أتوقف لأعرف إن كان هناك ما يمكن إضافته، فينغ. شكراً جزيلاً.

شكراً جزيلاً لك، بينيديتا على عرضك لجميع المشكلات القائمة. والآن لدينا -- فيما يخص الوثيقة، تلك المشكلات يتم طرحها إما من خلال أحد الأعضاء في مجموعة العمل أو العديد من الأعضاء في مجموعة العمل ومن ثم نعتقد بأنها قد تكون بحاجة -- في حالة العجلة أن نتوصل إلى نتيجة فيما يخص تلك البنود العالقة. ومن ثم نريد أن ننتهز فرصة هذه الجلسة هنا ونستمع إلى وجهات النظر حول تلك المشكلات العالقة، وربما أيضاً بالإضافة إلى جميع -- في الجانب الآخر من المستند، في الجانب الكلي -- من المستند ككل، وربما بنية المستند. ومن ثم نريد ربما في المرحلة التالية، أن نتناول تعليقاتكم، وأيضاً -- لكل مشكلة من المشكلات التي ربما نريد أن نحلها، وأن نحاول اقتراح طريقة لحلها والمضي قدماً، وأن نحاول التوصل إلى إجماع، فيما بين مستوى مجموعة العمل،

غيو فينغ:

وبهذا أعتقد أن هذا ما أريد قوله في هذه اللحظة، وبهذا أريد أن أفتح المجال أما سماع تعليقاتكم وأريد أن أفتح المجال للاستماع إلى تعليقاتكم فيما يخص الوثيقة أو -- وأيضاً للمشكلات العالقة داخل المستند. مورييس، تفضل.

شكراً لك، حضرة الرئيس. بنديتا، فيما يخص العرض الذي قدمته في البداية، أود أن أعبر عن خالص امتناني لرئيسنا السيد غيو فينغ على ما قدمه من عمل وجهد وأن أرسل أيضاً إلى الجهات الداعمة لـ ICANN ... عضو مجموعة العمل. تعقيبات الأعضاء بحيث يكون لدينا في الوقت الحالي إطار عمل للمناقشة على الأقل. وبالنسبة للمشكلة العالقة، أود أن أشيد بجميع الأسئلة المطروحة حول البند 2، 3.1 البدء. هناك سؤال.

ماو-شونغ (مورييس) لين:

إذن هل يمكننا نقل الشريحة إلى المشكلة المعنية.

غيو فينغ:

الصفحة 1، نعم، البداية. هذه مسألة قد تخص أعضاء مجموعة العمل في رأيي وأعتقد أن لدينا 178 عضواً من أعضاء GAC وممثليها، وطبقاً لمعلومات الخلفية -- أعني البند رقم 1، حيث يمكن لكل ممثل في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC تعيين العديد من الاستشاريين من أجل المشاركة في مجموعة العمل، ومن ثم أعتقد أن لدينا ما يكفي من المرشحين من أجل رئاسة مجموعة العمل، ومن ثم أعتقد -- بالنسبة لي أفضل أعضاء GAC، أو نصائح GAC أو أن يتم التخصيص عن طريق ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لرئاسة مجموعة العمل. أعتقد أن لدينا بيانات كافية، وبالنسبة لمداخلة الخلفية فإنهم يذكرون كل ممثل في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC يمكنه ... استشاري للمشاركة في مجموعة العمل. وسؤالي، هو -- جميع من في قائمة المستشارين ... في موقع GAC على الويب. كل مجموعة العمل تم تأسيسها، ودعوة الرئيس من أجل أعضاء مجموعة العمل،

ماو-شونغ (مورييس) لين:

ويقوم ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC فقط بتعيين المستشار عن طريق البريد الإلكتروني إلى رئيس مجموعة العمل. أعتقد أن مجرد القيام بذلك لا بأس به، أو أن على ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أن يضع الاستشاري على موقع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على الويب ثم مطالبة الاستشاري بالمشاركة في مجموعة العمل. هذا الجزء غير واضح تمامًا بالنسبة لي. أعني أنه بالنسبة لي -- كيفي يمكن تعيين الاستشاري في مجموعة العمل، وأيضًا -- السؤال الثاني بالنسبة لي ووفقًا لما أعلم، فإنه يتعين علينا الانتهاء من هذا الجزء الخاص بإطار عمل مبادئ مجموعة العمل أو إطار العمل بنهاية العام الحالي، ووفقًا لما ذكره الرئيس. أما التالي -- تحليل جميع البنود في مقترح الطريقة -- أريد أن أعرف ما هو الإطار الزمني أو الخطوة التالية زمنيًا وبالنسبة لـ -- خطة العمل من أجل العام القادم لأنه وطبقًا -- نعم، أعلم أنه يتوجب علينا الانتهاء من مجموعة العمل هذه من أجل -- بحلول نهاية هذا العام. وفي العام التالي لدينا خطة عمل جديدة، ومن ثم أمل أن نعرف خطة العمل الخاصة بالعام القادم. شكرًا.

غيو فينغ:

شكرًا لك على تعليقاتك، سيد لين. اسمح لي أن أحاول الرد على أسئلتك الآن، وفيما يخص سؤالك الأول، لقد كنت تذكر المشاركة -- أعني، إذا كنت أفهم ما قلته فهمًا صحيحًا، أنك تطلب الآن تعيين استشاري من أحد ممثلي اللجنة الاستشارية الحكومية GAC؟ كيف يمكن لممثل من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أن يعين مستشاره أو مستشارها للمشاركة في مجموعة عمل؟ وبهذا، أعتقد أن وجهة نظري الشخصية -- أعتقد أنه يمكننا اعتماد أسلوب نطلب من خلال أن يقوم ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الخاص بأن يري بريدًا إلكترونيًا حول هذه المعلومات، ونؤكد أيضًا من خلال -- ربما من خلال فريق الدعم في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وإدراج اسم نصائح اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أو على صفحة أعضاء مجموعة العمل.

ربما يكون هذا أحد الخيارات التي يمكننا اللجوء إليها. وإذا كان لديكم خيار آخر، فيمكننا التعامل مع المسألة وأود أن أستمع إلى تعليقاتكم الإضافية ربما فيما بعد. ومن ثم فإننا

نولي بالتأكيد اهتمامًا بهذه القضية. وربما من خلال النظر في هذا الأمر مرة أخرى، والاستماع إلى جميع -- أو الاستماع إلى وجهات نظر أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الآخرين في هذا الشأن. وثانيًا، سؤالك حول خطة العمل الخاصة بمجموعة العمل هذه، ومن ثم كنت أذكر في -- بداية الجلسة، من حيث جدول أعمال الجلسة، سوف أعرض عليكم خطة عمل العام القادم لمجموعة العمل هذه. إذن في حقيقة الأمر وضمن خطة العمل فقد كانت تذكر -- فهي تذكر شيئًا حول العمل التالي لهذه المهمة -- وثيقة إرشادات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وبهذه المهمة، أود أن أقترح أن نستهدف الانتهاء من هذا المستند، وأن نحاول التوصل إلى إجماع على هذا المستند أو المصادقة عليه من جانب قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أو من هيئة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الجامعة في اجتماعها المباشر وجهًا لوجه القادم. أعني في اجتماع ICANN67. وبعد هذا الاجتماع الخاص بلجنة GAC في مونتريال، سوف نحاول تجميع الكثير من الأجزاء من أجل حل المشكلات العالقة، ونحاول الانتهاء من -- هذا المستند. وبالطبع فإن هذه خطة نوعية خاصة بمهمة صياغة إرشادات مجموعة العمل. ومن ثم هناك بعض المهام الأخرى التي أود أن أعرضها عليكم فيما بعد ربما في مسودة خطة العمل في -- خلال الجلسة. هذا إذن ردي على سؤالك الثاني. أرجوك [غير مسموع].

شكرًا جزيلاً لك فهي من خلال -- في نفس الصفحة حول مجموعات العمل المقرر أن يترأسها أو لا يترأسها أعضاء من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وبالنسبة لي يجب أن يكونوا من أعضاء GAC، لكنني أود سماع المزيد حول المبرر المنطقي لذلك، ولم لا يمكن أن يكونوا من غير أعضاء GAC. هل لأننا بحاجة إلى مستشارين حول موضوعات محددة؟ حسنًا، أعتذر، فأنا لم أفهم هذا في حقيقة الأمر. شكرًا.

ممثل البرتغال:

جورج أولاً، وبعد ذلك أولغا.

غيو فينغ:

ممثّل سويسرا:

شكرًا. أنا جورج كانسيو، للعلم والإحاطة. أول تعليقي حول هذا السؤال الخاص بمشاركة مجموعات عمل لجنة GAC ربما يكون سؤالاً توضيحياً، عندما نقول أعضاء GAC وغير أعضاء GAC، ما الذي نقصده بذلك؟ هل نشير إلى مراقبي اللجنة الاستشارية الحكومية GAC؟ فقد يكون ذلك على سبيل المثال، أعتقد أنه الإنترنت باعتباره مراقباً في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ويمكنه رئاسة إحدى مجموعات العمل على سبيل المثال إذا كانت لدينا بعض المشكلات فيما يخص الأمن، وربما يكونوا متفرغين لهذه المهمة أو لا أعرف، ربما بعض المنظمات الأخرى التي تحظى بحالة مراقب، ويمكن أن تكون مدرجة على قوائم المنظمات الدولية الحكومية. ويمكن أن تكون منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية أو المنظمة العالمية للملكية الفكرية وهما من المراقبين. أو عندما نجري هذه المفارقة هل نشير حتى إلى الخارج؟

أصحاب المصلحة غير الأعضاء وغير المراقبين في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، لذا لا أعرف على وجه التحديد ما الذي نتحدث حوله هنا. وأما بالنسبة للمشكلات الأخرى بخصوص المشكلات الأخرى ينبغي أن أترف أنه عندما نظرت في تقرير اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لمجموعة العمل هذه، لا أتذكر أنني رأيت الكثير من المعلومات، لكن ربما تكون هذه مشكلة شخصية بالنسبة لي، وكما قلت آنفاً، إنني أعاني في فهم تدفق العمل الخاص بالمعلومات، وأنا أرحب بفكرة المضي في تناول كل مشكلة على حدة، وأن نجري حواراً، وأن يكون ذلك معروضاً على الشاشة، أو حتى إن كانت لدينا النسخة التمهيديّة من كامل المستند أن نرى ما يجري تعديله مقارنة بالمستند القائم لدينا. لكن في البداية لدينا هذا السؤال التوضيحي. شكرًا لك، فينغ.

غيو فينغ:

شكرًا لك، جورج على هذا السؤال. والشكر أيضاً موصول على السؤال المقدم من... لأبعد ما يمكنني تذكره، بخصوص مسألة من بإمكانه رئاسة مجموعات العمل، سواء كان

عضواً أو من غير الأعضاء، أعتقد أن سيناريو غير الأعضاء يشير إلى المراقبين داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. وليس -- رجاءً وفضلاً.

لقد كنت أبحث في هذه المسألة أثناء حديث جورج، وفي الصياغة الحالية يقول النص أنه في حال لم يكن الرئيس المؤقت عضواً في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC فيجب على رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC تعيين عضو داعم ليكون منسقاً للعلاقات. فهذا هو المكان الذي استمدت منه هذه الفكرة. ومن ثم فإنني أفترض أنه يعني غير الأعضاء في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على الإطلاق وهذا هو السبب في وجوب وجود منسق علاقات داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. إذن كان هذا ما تتساءل عنه مجموعة العمل وهو هل من الواجب حذف هذا من الإرشادات الحالية للإجابة على النقطة التي أثيرتها، جورج، حول الإصدار التمهيدي مع كامل هيئة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وقائمة المشكلات القائمة. لذا أعتقد أن هذا الأمر سوف يكون مفيداً لما تقوم عليه فيما بعد خطة عمل فينغ لكي نعرف -- لكي نحصل على التعقيبات في نموذج مكتوب. أيسر مما هو معروض على الشاشة دون رؤية المستند الكامل.

بينديتا روسي:

نعم. وكما قال بينديتا، لقد قمنا بتعميم رابط للمستند لأعضاء مجموعة العمل، وأيضاً لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. وأود أن أشجعكم على قراءة تلك المستندات من أجل الاطلاع على الإصدار المعدل وبممكنكم إدخال تعديلات عبر الإنترنت وربما على هذا الإصدار والمشكلات الأخرى التي سوف نحصل على المزيد من التعقيبات عليها من تعليقاتكم بحيث يمكننا حل تلك المشكلات بشكل أفضل. أولغاً، رجاءً.

غيو فينغ:

ممثّل الأرجنتين:

شكرًا. فيما يخص مسألة القائد أو القادة المشاركين أو رؤساء مجموعات العمل في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، لم نحظ من قبل بهذه التجربة في منظمة دعم الأسماء العامة فيما يخص عملية وضع السياسات الخاص بنطاقات gTLD الجديدة المتاحة في جزء من موضوع القيادة المشتركة، من خلال أعضاء آخرين في المجتمع واحد من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وهو أنا. وواحد من اللجنة الاستشارية العامة وواحد من منظمة دعم أسماء رموز البلدان وواحد من منظمة دعم الأسماء العامة أثمر عن تجربة شيقة للغاية. ولا أقول بأن على اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أن تقوم بذلك بالضرورة. لكنني أعتقد أنه يمكننا وضع ذلك في الحسبان. أي أنه اعتمادًا على المشكلة، فمن الممكن أن نقوم بالتفكير في ذلك. بالإضافة إلى ذلك، في مجموعة العمل المعنية بالأسماء الجغرافية ونطاقات gTLD الجديدة، لدينا خبرات في ذلك. فقد قمنا بتنظيم جلسات لمجموعة العمل ندعوا فيها المشاركين من منظمة دعم الأسماء العامة في الدوائر الأخرى وأيضًا ما قمنا به ذات مرة هو أننا سمحنا لآخرين بالتعليق على مستند لم توافق عليه اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالكامل، لكنه كان مستند عمل يخص مجموعة العمل. وقد أدى ذلك إلى الكثير من التعليقات، لدرجة تقديم أكثر من 100 في اجتماع واحد، وقد كانت هذه تجربة شيقة للغاية. لذلك أعتقد أنه يجب علينا أن نكون أكثر انفتاحًا بحيث إن الاحتماليات الأخرى التي تقوم بالطبع على المشكلة التي ناقشناها حول القرار واعتمادًا بالطبع على القرار الصادر عن اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالكامل، شكرًا.

غيو فينغ:

شكرًا لك على هذه النقطة، أولغا، وعلى ما تطرحينه من آراء. وأنا أعتقد أنه يمكننا الحصول على هذا القدر من المرونة في مجموعات عمل لجنة GAC لكي يحققوا المزيد من التفاعل فيما بين -- مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على المستوى الداخلي وأيضًا مجموعة العمل الأخرى أو اللجنة الاستشارية أو منظمة الدعم داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بحيث يمكننا أن نوفر خبرات أفضل عندما نقوم بإنجاز أعمالنا، وربما يمكننا -- ويمكننا أن نضخ دماءً جديدة من خارج اللجنة الاستشارية

الحكومية GAC، هذا إذن هو ردي الشخصي على -- حول ما تطرحينه. شكرًا جزيلًا.
هل من تعليقات أخرى؟ رجاءً؟ شكرًا.

هشام أو اليزيد. شكرًا. أردت الحصول على توضيح حول واحد من البنود وقائمة البنود العالقة. وعلى وجه الخصوص، أعتقد أنها النقطة 3.2 في طلبات الأعضاء. وفي هذا الجزء من الإرشادات، أعتقد أننا نحاول ضبط الدور الخاص بكيفية تأسيس وإنشاء مجموعات العمل، والعملية والإجراءات المتبعة في الدعوة، وكيفية الحصول على طلبات المتطوعين، وسؤالي بالأساس كان حول الممارسات الحالية ربما. ما هي ممارسات أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ممن يعبرون عن اهتمامهم بالمشاركة في مجموعات العمل بعد إغلاق باب الدعوات الأولى؟ هل هذا الأمر ممكن بالنسبة لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC؟

ممثل مصر:

شكرًا لك على سؤالك. أعتقد أنه لكي يتمكن أعضاء GAC من المشاركة في مجموعة العمل، أعتقد خلال العملية الكاملة لمجموعة العمل يكون المجال مفتوحًا أمام جلب أي شخص داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، سواء كنت عضوًا في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أو كنت مراقبًا فيها، فيمكنك الانضمام إلى مجموعة العمل، ربما في أي وقت. لكننا نريد في حقيقة الأمر التشجيع إن كنتم تريدون حقًا المشاركة في إحدى مجموعات العمل، نريد التشجيع على مزيد من المشاركة في مجموعة العمل هذه من أجل تحقيق مشاركتكم وإسهامكم في إجراءات وعملية مجموعة العمل.

غيو فينغ:

شكرًا.

ممثل مصر:

غيبو فينغ:

إذن هل ثمة أسئلة أو تعليقات أخرى؟ إذا لم نحصل على أسئلة أو تعليقات إضافية، فأود الانتقال إلى الخطوات التالية. إذن، كما ترون في الشريحة، بالنسبة -- فيما يخص هذه المهمة، مراجعة وثيقة إرشادات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، ربما تكون الخطوات التالية هي رقم 1، بعد هذا الاجتماع، أي اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC فسوف نقوم بتعميم وثيقة إرشادات مجموعة العمل مرة أخرى على كامل هيئة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC من أجل مزيد من الآراء والتعليقات، على جميع أو -- أيضًا بالإضافة إلى البنود العالقة. وبعد ذلك، سوف نقوم بجميع وتوحيد إصدار جديد من وثيقة إرشادات مجموعة العمل استنادًا إلى التعليقات والآراء المقدمة منكم خلال فترة التعليق. وبعد ذلك، سوف نحاول التوصل إلى موافقة على الوثيقة ربما من فريق قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، في اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC المباشر القادم. وعندما يتم الانتهاء من هذا العمل أو من هذه المهمة، سوف ننتقل إلى مجموعة العمل هذه -- أعني أن مجموعة العمل هذه سوف تنتقل إلى عمل آخر، وهو تفسير المراجعة الخاصة بمبادئ التشغيل في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ونريد أيضًا تناول مشكلات أخرى حددتها اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وفريق قيادتها، فهذه إذن هي -- بعض الأفكار فيما يخص الخطوات التالية لمجموعة العمل من حيث هذا العمل الخاص بمراجعة وصياغة وثيقة إرشادات مجموعة العمل. إذن ننتقل إلى الخطوة التالية -- نعم، إذن في هذه الشريحة الأخيرة، أريد أن أعرض عليكم، أوضح لكم مسودة خطة العمل الأولية لمجموعة العمل هذه للعام 2020. ومن ثم فإننا نقسم فترة العمل إلى 4 مراحل، كما هو معروض في الجدول. ففي هذه المرحلة الأولى وهي قبل اجتماع ICANN67. نحدد 3 مهام رئيسية يجب الانتهاء منها. المهمة الأولى وهي تحديد وثيقة إرشادات مجموعة العمل استنادًا إلى تعقيباتكم ومحاولة وضع اللمسات الأخيرة لهذه الوثيقة. رقم 2 ويتمثل في الانتهاء من المسودة الأولى لمدونة السلوك الخاصة بمنسق علاقات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لأن أعضاء عمل صياغة وثيقة الإرشادات، وفي هذا العام، في هذا العام، ليس لدينا في حقيقة الأمر -- الوقت الكافي من أجل إجراء عملية صياغة مدونة السلوك. وخلال العام الحالي، نود تأجيل هذا الأمر قليلاً. ومن ثم -- لكن مقارنة بصياغة الإرشادات، أعتقد أن إتمام صياغة مدونة السلوك مهمة أكثر

سهولة بالنسبة لنا عن -- ربما الإصدار الأول من المسودة. إذن هذه هي النقطة الثانية. المهمة رقم 2 . أما رقم 3 فتتمثل في البدء في تحديد المشكلات فيما يخص مبادئ التشغيل، والبدء في تبادل البريد الإلكتروني. هذه النقاط الثلاثة للمهام الثلاثة مندرجة في المرحلة 1 من العام التالي. وربما تكون المرحلة الثانية في اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC خلال اجتماع ICANN67. وسوف نحاول السعي للحصول على اعتماد لإرشادات مجموعة العمل. بالإضافة كذلك لخطه العمل الخاصة بمجموعة العمل للعام 2020. بالإضافة إلى ذلك، نريد أن نطرح مسودة مدونة السلوك الخاصة بمنسقي علاقات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على اللجنة الاستشارية الحكومية GAC خلال اجتماعها المباشر وجهًا لوجه في العام القادم خلال الاجتماع الأول من العام القادم. وإذا كان من المقرر أن نعقد جلسة خلال العام القادم في البداية، في بداية العام القادم، الاجتماع الأول للعام القادم، فسوف نحاول مناقشة وتأكيد وتحديد المشكلات الخاصة بمبادئ تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. إذن القادم سوف يكون بعد اجتماع ICANN67 وقبل اجتماع ICANN68، فسوف نحاول تحديث مدونة السلوك الخاصة بمنسقي علاقات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC استنادًا إلى تعقيباتكم وآرائكم وجهودكم المستمرة في تحديث مبادئ تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. وفي اجتماع ICANN68، خلال الاجتماع المباشر وجهًا لوجه سوف نوفر موافقة أو اعتمادًا لوثيقة مدونة السلوك، وسوف نعرض خطة -- من أجل عرض دراسة أولية ومشكلات فيما يخص مبادئ تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. هل يمكننا -- بينديتا، هل لدينا رقم 5 في هذا البند؟

نعم ليس الشاشة الكاملة--

بينديتا روسي:

غيو فينغ:

أجل. حسناً. في حقيقة الأمر لدينا المرحلة رقم 5 ألا وهي الجهود المتواصلة فيما يخص تحديث مبادئ تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. فهذه إذن هي المسودة الأولى لخطة العمل الخاصة بمجموعة العمل للعام القادم. وبهذا، وفيما يخص الشريحة السابقة حول الخطوات التالية -- في عملنا الحاليين أود أيضاً أن أوفر التعليقات أو الإرشادات حول هذا الأمر، فهل لديكم تعليقات أو أسئلة؟ جورج.

ممثّل سويسرا:

أنا جورج كانسيو، للعلم والإحاطة. شكراً لكم على هذه المسودة الأولية من خطة العمل. على الأقل فإن ردة فعلي الأولى هي أن لدينا العديد من النقاط على الشاشة والوقت ضيق للغاية، وفي الوقت ذاته وكما نعلم فإن لدينا الكثير من الأشياء التي يتم القيام بها، ولذلك -- رد فعلي الأول ربما يكون إلى حد ما أننا طموحين أكثر من اللازم، وربما يتوجب علينا محاولة الانتهاء من وثيقة إرشادات مجموعة العمل في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وأن نتحلى بالمرونة إلى حد ما حيال توقيت المشكلات الأخرى. وفيما يخص المشكلات الأخرى، وأود أن أعتذر منكم وأطلب المعذرة مقدماً، مرة أخرى، لكن هلا تفضلتم بشرح أوفى ومختصر حول ماهية مدونة سلوك منسق علاقات لجنة GAC؟ هل يشير هذا اللفظ إلى منسق علاقات لجنة GAC لدى مجموعات عمل عملية وضع السياسات؟ أو ما هو النقاط الخاص بهذه الوثيقة؟

لأن لدينا على أقل تقدير بعض الإرشادات المتعلقة بالمشاركة في مجموعات عمل المجتمعات المتعددة، لذلك لا أدري، ما هو النطاق المحدد لمدونة السلوك. إذن فبدون معرفة أن من الصعب تقدير مقدار العمل الذي سيتوجب علينا القيام به في ذلك.

غيو فينغ:

جورج، شكراً لك على هذا السؤال، وربما أيضاً على تعليقك. تعليقك الأول الذي أتى على ذلك مرونة مجموعة العمل هذه. أعتقد أنني أتفق معك تمامًا، وأنه يتوجب علينا البت في -- ربما في وثيقة إرشادات مجموعة العمل أولاً، وبعد ذلك يمكننا الانتقال إلى المهام الأخرى ذات الأهمية. إذن هذا رقم 1 من حيث الأولوية لمجموعة العمل هذه في -- ربما في الشهور العديدة القادمة، وفيما يخص تعليقاتك الثانية المتعلقة بمنسق علاقات لجنة GAC فإنه -- فإن قوة المهام المشار إليها هذه في اختصاصات مجموعة العمل، والمذكورة كذلك في خطة عمل مجموعة العمل هذه لهذا العام، فهي تشير إلى منسق علاقات لجنة GAC لدى اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم الأخرى وأيضاً إلى أعضاء GAC المذكورين أيضاً حول منسق علاقات لجنة GAC ربما لدى أي مجتمع. مجموعة العمل المكونة من قطاعات المجتمع داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، أو غيرها، ربما إجراءات العمل داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. وربما يكون جلياً للغاية بالنسبة لي أنها تغطي على وجه التحديد منسق علاقات لجنة GAC ربما لدى -- بالنسبة لي فأنا أتبع النظام المستقل، منسق علاقات وللحالة وأيضاً للحالة الأخرى، فقد عيّنت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC -- أعضاء GAC المشاركين ربما في أي عملية وضع سياسات أو غيرها من مجموعات عمل المجتمعات المتعددة داخل ICANN، فنحن بحاجة لتوضيح هذه الحالة أكثر. ولكنني أعتقد أنه فيما يتعلق بمنسق علاقات لجنة GAC لدى اللجان الاستشارية أو منظمات الدعم الأخرى، فإننا نريد محاولة وضع إرشاد توجيهي أيضاً لهم. فنحن نستخدم حالياً لفظ مدونة السلوك. ويمكننا أيضاً أن نغير هذا المصطلح. الصياغة في المستقبل. هذا إذن تفسير من جانبي. وبهذا أشكركم. وهل هناك أي -- منال، تفضلني؟

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكراً جزيلاً لك، فينغ، وشكراً لك بينيديتا وشكراً لمجموعة العمل. أعتقد أن هذا جهد هائل، وأتوجه لكم بالشكر على وقتكم وجهودكم. إنني فقط -- وهذا سؤال للعصف الذهني في مجمله، ولا يتوجب علينا إجابته بالضرورة الآن، لكن إليكم أمران، أولاً أعتقد أننا نفقد الصورة الأكبر، فنحن نتبحر أكثر في التفاصيل

العميقة، وفي بعض الأحيان لا أكون على يقين مما إن كانت الصياغة صياغة جديدة أو أنها كانت المبادئ التشغيلية القديمة وهل تجري تعديلاً أم أنها الصياغة الفعلية كما هي في المبادئ التشغيلية القديمة، لذلك في هذا الجزء، فإنني غير متأكد من وضوح الأمر على الأقل بالنسبة لي. أما النقطة الأخرى فهي -- وأنا أعتذر لكم، إن كنت أكرر ما أقول مرة أخرى من الاجتماعات السابقة -- أريد فقط أن نتأكد أننا لا نضع كل هذا في المبادئ التشغيلية، اتفقنا؟ أعني أننا قد اتفقنا على أن مبادئ التشغيل سوف يكون من الأشياء رقيقة المستوى، وهي إلى حد ما من المستندات الداعمة، فأنا أتساءل إذن عن خطة العمل، هل سنقوم بالعمل عليها رأسياً وبعمق وبدقة عبر جميع التفاصيل لكل جزء على حدة أو ربما نتفق على ما يجب أن يكون في المبادئ التشغيلية، وبعد ذلك نجري خوضاً آخر متعمقاً في التفاصيل؟ مرة أخرى، فإنني أفكر بصوت عالٍ هنا، ولست -- لكن الشيء الوحيد الأكيد بالنسبة لي هو أننا لن نقوم بوضع النص الكامل للمستندات في المبادئ التشغيلية.

ومرة أخرى فإن هذا العمل رفيع المستوى ويجب الحفاظ عليه على هذا النحو، بيد أن التفاصيل هامة بالتأكيد ويجب علينا وضعها ولكن بشكل منفصل عن مبادئ التشغيل، إذن سوف أتوقف هنا، وقد ذكرتُ أن هذا سؤال للعصف الذهني في جانب كبير منه، لذلك لا يجب علينا الإجابة عنه في الوقت الحالي، ولكن يتوجب علينا الاتفاق على ذلك في وقت لاحق.

أنا أختار عدم الإجابة عن هذا السؤال وأن أوفر الدقيقتين المتبقيتين لإتاحة الفرصة أمام أعضاء GAC الآخرين لديكم، إذا كانت لديكم ردود أو تعليقات أخرى. وإن لم يكن الأمر كذلك، فاسمحوا لي أن أرد على تعليقاتكم في عجلة. إذن ردي على تعليقاتك هو أننا في بداية مجموعة العمل هذه، كان هناك بعد الأعضاء داخل مجموعة العمل -- كانوا يقترحون أنه يجب علينا مراجعة مبادئ التشغيل. مبادئ تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، في بداية مجموعة العمل كنا نقوم على تحديد حاجتنا إلى وضع إرشادات توجيهية من أجل مجموعة العمل، أي مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ومن ثم قمنا بتأجيل المسألة. إذن في هذه المرحلة، أعتقد أنه -- قد يتوجب علينا إجراء مزيد من المشاورات

غيبو فينغ:

داخل مجموعة العمل وأيضًا مع قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC والأعضاء الآخرين ممن ليسوا في مجموعة العمل هذه، لكي نقوم من وجهة نظري بتحديد المشكلات المتعلقة بمبادئ التشغيل الخاصة بنا، وأيضًا ماهية ما يجب على مجموعة العمل القيام به فيما يخص وضع وتطوير مبادئ تشغيل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. إذن عندما نتوصل إلى إجماع حول اتجاه المراحل التالية لمجموعة العمل هذه، يمكننا أن نبدأ عملنا في -- المرحلة التالية. هذا ما لدي من أفكار في الوقت الحالي. وبهذا، أود أن أتوجه بالشكر لكم على حضور جلسة مجموعة العمل هذه، ونتطلع إلى مزيد من تعليقاتكم وأسئلتكم. وإذا كنا قد أوصيناكم أيضًا، بقراءة المستند والإصدار المعدل الأولي ونريد منكم تقديم آرائكم ووجهات نظركم القيمة، وأيضًا وجهات نظركم حول العمل المستقبلي لمجموعة العمل هذه. لذا أشكرًا جميعًا وهذا ختام هذه الجلسة. شكرًا جزيلاً لكم.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، فنيغ، وشكرًا لك بينديتا. وبالنسبة للزملاء في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، حان موعد احتساء القهوة. أمامنا استراحة لمدة 15 دقيقة، وبعد ذلك سوف نعود مرة أخرى من أجل مجموعة عمل لجنة الترشيح، أولغا، أعتذر لك مقدمًا لعدم القدرة على الحضور في القاعة. حيث يجب علي الخروج من أجل اجتماع آخر. لكنكم بين يدي أولغا القديرة. لكنني سوف أعود في 5 تمامًا من أجل اجتماعنا مع اللجان الاستشارية لنظام خادم الجذر. شكرًا.

[نهاية النص]